Porównanie tłumaczeń III Machabejska 1:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | i wzywali, by chwycić za broń i odważnie umrzeć za ojczyste Prawo. Wywołali w świątyni znaczne za­mieszanie i jedynie dzięki starcom oraz starszym przyjęli podobnie jak inni postawę modlitwy. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | а кричачи, щоб зробити біг до озброєння і мужньо вмерти за батьківський закон, зробили в місті великий розрух, а заледве старцями і старшинами відвернені прибули на це місце молитви. |